

SVEN®

ИНСТРУКЦИЯ по эксплуатации
Комплект пассивных акустических систем

Модель HP-503T



www.sven.ua

Сервисные центры

| | | | |
|-----------------|---|-----------------------------|----------------------------|
| г. Николаев | ЧП Курбатов А.А. («Первый» ЧП Ткач О.М.) | пр-т Мира, 17 | (0512) 210-162, 215-142 |
| | СЦ «Николаев-Фокстрот» | пр-т Ленина, 177-А | (0512) 552-904 |
| г. Одесса | ООО Корпорация «Апгри» | ул. Б. Арнаутская, 76 | (048) 714-49-17, 714-47-10 |
| | Фокстрот-Сервис | пер. Высокий, 15 | (048) 728-00-87 |
| | Фокстрот-Сервис | ул. Базарная, 76 | (0482) 372-192 |
| г. Полтава | «Айкон-Сервис» | ул. Октябрьская, 406 | (0532) 506-750 |
| | СЦ НПО «Промэлектроника» | ул. Пролетарская, 22 | (0532) 572-166 |
| г. Ровно | «Бытрадиотехника» | ул. Ст. Бандеры, 45 | (036) 235-303 |
| г. Севастополь | Технический центр «Альянс-Сервис» | ул. Генерала Коломыйца, 9 | (0692) 576-131 |
| | «Диадема» | ул. Пожарова, 26 | (0692) 555-643, 555-225 |
| | СЦ «Кауф» | ул. Большая Морская, 43 | (0692) 456-072 |
| | ООО «Литер Крым» | ул. Сенявина, 1 | (0692) 545-436 |
| г. Северодонецк | ПКП «Северодонецк радиотехника» | ул. Маяковского, 13 | (0645) 261-156 |
| г. Симферополь | «АЛБИ» | ул. Кечкеметская, 198 | (0652) 248-371 |
| | Предприятие «НАДИР» | ул. Самокиша, 22 | (0652) 510-176, 254-768 |
| | РСЦ Фокстрот | ул. Маяковского, 12 | (0652) 248-858 |
| | ООО «Альком» | ул. Кечкеметская, 198 | (0652) 248-136, 248-369 |
| г. Стаханов | ООО «Альбит» | ул. Кирова, 15 | (06444) 402-89 |
| г. Сумы | ООО «Фокстрот - Плюс» | ул. Прокофьева, 19 | (0542) 365-058 |
| | ЧП «Пунченко О.Г.» | ул. Супруна, 2 комн. 34 | (050) 307-79-80 |
| г. Тернополь | АСЦ «Евросервис» | ул. Р. Купчинского, 9 | (0352) 433-887, 265-807 |
| г. Ужгород | ООО «Миллениум» | ул. Гагарина, 101 | (0312) 661-297 |
| г. Харьков | ЧФ «Орнатус» («Дом электроники») | ул. Академика Павлова, 120 | (0572) 585-805 |
| | ЧП Соловьёв В.В. («Легион») | ул. Сумская, 17-36 | (0572) 586-435 |
| | РСЦ Фокстрот-Сервис | ул. Кирова, 38, к. 512, 513 | (057) 759-06-06, 759-17-22 |
| г. Херсон | ООО «Меркури» | ул. Украинская, 9 | (0552) 325-344 |
| | ООО «Дисплей-Плюс» | ул. Суворова, 3 | (0552) 229-894, 245-087 |
| | ООО «Ремонт и Сервис» | ул. Рабочая, 66 | (0552) 283-888, 283-000 |
| г. Хмельницкий | МП «Студия» | ул. Свободы, 77, 5 этаж | (0382) 762-345, 795-996 |
| г. Чернигов | «Аудио и Видео» | ул. Кирпоноса, 26 | (0462) 178-492 |
| | ООО «Лагрос ЛТД» | пр-т Мира, 80 | (0462) 101-493 |
| | РСЦ «Фокстрот» | ул. Свердлова, 18 | (0462) 175-858 |
| г. Червоноград | ООО «Бытрадиотехника» | ул. Сокальская, 6 | (03249) 225-63 |
| г. Черкассы | РСЦ «Фокстрот» | ул. Ильина, 204 | (0472) 454-586 |
| г. Черновцы | «Фокстрот-Сервис» | ул. Л.Кобылицы, 51 | (0372) 554-720 |
| г. Ялта | «АВИ Электроникс» | ул. Жадановского, 3 | (0654) 34-30-51 |

"Свен Украина" постоянно расширяет сеть уполномоченных сервисных центров. Наиболее полный и актуальный перечень смотрите на сайте www.sven.ua

Содержание

| | |
|---|----|
| Уважаемый покупатель! | 2 |
| Авторское право | 2 |
| Предупреждение об ограничении ответственности | 2 |
| 1. Меры безопасности и предосторожности | 3 |
| 2. Состав комплекта | 4 |
| 3. Особенности АС | 4 |
| 4. Внешний вид АС | 5 |
| 5. Подключение АС | 6 |
| 6. Расстановка АС | 7 |
| 7. Технические характеристики АС | 9 |
| 8. Устранение неисправностей | 10 |
| Гарантийное и сервисное обслуживание | 11 |

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением оборудования торговой марки SVEN!

С момента своего основания в 1991 году компания SVEN разрабатывает и производит высококачественное электронное и акустическое оборудование. По оценкам известнейшей лаборатории iXBT торговая марка SVEN на протяжении четырех лет (2001–2004 гг.) получает премию «Бренд года». Продукция SVEN неоднократно награждалась призами и наградами ведущих тестовых лабораторий, завоевывала дипломы на самых престижных международных выставках таких, как Hi-Fi Show, DVD Show, Erika.

Широкий ассортимент продукции, строгая политика качества и взвешенная ценовая политика позволили компании SVEN занять лидирующее положение на европейском рынке бытовой и компьютерной электроники, что подтверждается неизменно растущим из года в год количеством владельцев аппаратуры с маркой SVEN.

Специалистами компании постоянно ведутся разработки аппаратуры наивысшего качества, на несколько шагов опережающей желания самого требовательного потребителя.

Надеемся, что продукция SVEN доставит Вам удовольствие при эксплуатации!

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ВКЛЮЧЕНИЕМ КОМПЛЕКТА АКУСТИКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!

Авторское право

© 2002, Sven Corporation. Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены. Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

Предупреждение об ограничении ответственности

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, в тексте возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции представлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, вызванные информацией, содержащейся в данной инструкции. Производитель не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения — случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

Гарантийное и сервисное обслуживание**Сервисные центры**

| | | | |
|-----------------------|---|---|---|
| г. Киев | ООО «Укрстройимпекс» («Зеленая волна») K-Trade | Куруневский пер. 17 пер. Ново-Печерский, 3, корпус 2 | (044) 492-18-64 (044) 521-61-67 |
| | ООО «Фокстрот-Сервис» | ул. Щусева, 44 | (044) 467-14-97, 467-08-59 |
| г. Алчевск | «Буллат-Сервис» | ул. Белинского, 11 | (06442) 125-09 |
| г. Бровары | ПП Басов С.Н. | ул. Гагарина, 22, офис 23 | (04494) 665-40 |
| г. Винница | ПП Компания «Венец» ЧП Зарицкий В.Г. | ул. Театральная, 24 ул. Пирогова, 47 | (0432) 356-062, 356-202 (0432) 524-547 |
| | «Скормаг-Сервис» | пр-т Юности, 16 | (0432) 464-393, 468-213 |
| г. Днепропетровск | ЧП Иванов А.В. («Ворон») «Европроект-Сервис» | ул. Криворожская, 20, к. 98 ул. Красная, 20А | (0562) 343-040 (056) 371-15-06 |
| г. Донецк | СЦ «Фокстрот» СЦ «Фокстрот» | пр-т Дзержинского, 4 (площадка №1) пр-т Ильича, 44 (площадка №2) | (062) 385-37-55 (062) 345-35-16 |
| | ООО «Фито» ООО «НПП Агентство маркетинговых исследований «АМИ» | пр-т Панфилова, 1 ул. Куйбышева, 143г | (0622) 902-320, 311-11-58 (062) 335-82-77, 335-87-29 |
| г. Дрогобич | «Сервис-2000» | ул. Д.Галицкого, 5 | (03244) 500-62 |
| г. Житомир | АОЗТ «ТПП Виса-Сервис» | ул. Киевская, 81 | (0412) 418-422, 413-500 |
| г. Запорожье | ЗФСП «Транс-Сервис» «Техника и Сервис» (ТиС) | ул. Дзержинского, 83 ул. Верхняя, 6 | (0612) 120-303, 120-608 (0612) 187-431, 201-736 |
| г. Измаил | «Экран» | ул. Котовского, 59 | (04841) 222-37 |
| г. Ивано-Франковск | «Бриз» | ул. Новая, 5 | (0342) 503-895 |
| г. Каменец-Подольский | «Сервис-Центр» | ул. Пушкинская, 51 | (03849) 367-07 |
| г. Керчь | СПД «Забабуро» СЦ «Меркурий» | ул. Ленина, 39 ул. Пирогова, 1 | (06561) 230-62 (06561) 213-73 |
| г. Краматорск | СЦ «Валдис-сервис» | ул. Парковая, 15 | (06264) 564-56, 419-66 |
| г. Кременчуг | СЦ «Фокстрот» | 101 квартал, дом 3 | (0536) 746-782 |
| г. Кривой Рог | ЧП Кульпанов В. Н. (Супер-Аудио) | пр-т Гагарина, 53 маг-н «Супер-Аудио» | (0564) 714-816 |
| | АСЦ «Фокстрот» | ул. Революционная, 73 | (0564) 400-764 |
| г. Луганск | «Луганск-Сервис» ООО ПИТ «Протон» | ул. Фрунзе, 136 б. кв-л Дружбы, 7-а | (0642) 495-450, 494-417 (0642) 464-207, 610-999 |
| г. Львов | СЦ «Домашний сервис» СЦ «Миллениум» | ул. Козельницкая, 4 ул. Ярослава Мудрого, 12а | (0322) 972-813, 951-878 (77) (0322) 965-413, 314-883 |
| | ООО «Техника для бизнеса» | ул. Зализнычна, 60 | (0322) 989-513, 989-519 |
| г. Мариуполь | ООО «Авакс» (ЧП Мороз А.В.) ООО «Нейтрон» | ул. Энгельса, 32 пр-т Металлургов, 94 ул. 130-й Таганрогской дивизии, 7 | (0629) 537-371, 343-409 (0629) 529-282, 245-323 |

8. Устранение неисправностей

| Проблема | Способ устранения |
|--------------------------------------|--|
| Нет звука | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность подключения к сабвуферу. • Проверьте подключение АС к источнику сигнала. Возможны обрыв или короткое замыкание. |
| Искажение звука | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте АС на повреждения. • Проверьте правильность подключения акустических кабелей. |
| Звук исходит только из одного канала | <ul style="list-style-type: none"> • Неправильно подключены каналы. • Проверьте соединительный кабель. Возможны обрыв или короткое замыкание акустического кабеля одного из каналов. |

1. Меры безопасности и предосторожности

Комплект пассивных акустических систем (далее — АС) HP-503T изготовлен из высококачественных материалов с использованием новейших технологий. При правильной эксплуатации АС прослужит Вам длительное время без специального обслуживания.

При эксплуатации придерживайтесь, пожалуйста, следующих мер безопасности:

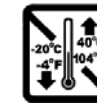
1. Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны производить только квалифицированные специалисты сервисного центра. Перечень сервисных центров смотрите на стр. 11 и 12.
2. Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземненных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это приводит к поломке выходных каскадов усилителя.
3. Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли, сильных магнитных полей, вибрации, воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, едких жидкостей и газов.
4. Не трогайте динамики, особенно твиттер, это может привести к их повреждению.
5. Указания по уходу: для очистки корпуса используйте чистую мягкую ткань. Для удаления трудновыводимых пятен, смочите ткань в слабом растворе моющего средства, отожмите и протрите. Затем чистой, сухой тканью вытрите насухо. Не используйте для очистки растворители такие, как бензин или спирт, так как они могут повредить поверхность устройства.
6. Не роняйте колонки.



Оберегайте от сильных магнитных полей



Оберегайте от воздействия прямых солнечных лучей



Оберегайте от воздействия повышенной температуры и влажности



Не трогайте динамики



Оберегайте от воздействия едких жидкостей и газов

2. Состав комплекта

| | |
|-------------------------------------|-------|
| 1. Колонки | 5 шт. |
| 2. Акустический кабель (30 м) | 1 шт. |
| 3. Инструкция по эксплуатации | 1 шт. |
| 4. Гарантийный талон | 1 шт. |

3. Особенности АС

- Магнитное экранирование позволяет использовать систему вблизи мониторов и телевизоров практически без искажения изображения.
- Материал корпуса — дерево (МДФ).

Комплект пассивной акустики серии НР–503Т предназначен для подключения к активным сабвуферам со встроенным 5-канальным усилителем мощности, например Х5–20/Х5–21 или Х5–30/Х5–31. Колонки подключаются к активному сабвуферу при помощи акустических кабелей.

7. Технические характеристики АС

| Параметр | Значение |
|-----------------------------------|-----------------|
| Выходная мощность каждой АС, Вт: | 16 |
| Частотный диапазон, Гц: | 40 ~ 20 000 |
| Чувствительность, дБ: | ≥ 65 |
| Сопротивление, Ом: | 4 |
| Диаметр динамика, дюйм: | |
| - центр. колонка (басс + твиттер) | 2 x 4,5" + 3/4" |
| - фронт. колонки (басс + твиттер) | 4,5" + 3/4" |
| - тыл. колонки (басс + твиттер) | 4,5" + 3/4" |
| Размеры [Ш x В x Г], мм: | |
| - центральной колонки | 400 x 140 x 150 |
| - фронтальной колонки | 168 x 220 x 300 |
| - тыловой колонки | 168 x 220 x 300 |
| Масса, кг | 19,3 |

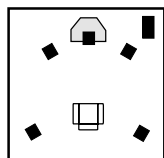
Примечание. Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Фронтальные колонки должны располагаться справа и слева примерно посередине между телевизором и слушателем. В идеале, они должны располагаться на столе или стойках высотой примерно 65 см вплотную к стене или другой отражающей поверхности.

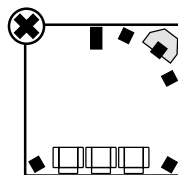
Тыловые колонки должны находиться немного позади слушателя, а их оси развернуты к оси центрального канала под углом $110^\circ \pm 10^\circ$. Их следует расположить прямо за слушателем или в задней части комнаты на столе или подставках на высоте от 80 до 120 см.

Сабвуфер, центральный громкоговоритель, фронтальные громкоговорители и громкоговорители окружающего звука имеют независимые регуляторы громкости, которыми можно увеличивать или уменьшать громкость в зависимости от того, насколько далеко или близко они находятся от слушателя.

Попробуйте изменять уровень громкости громкоговорителей окружающего звука, и Вы добьетесь оптимального звучания. Как правило, Вам необходимо отрегулировать уровень громкости громкоговорителей окружающего звука единственный раз и не изменять его, пока не будет произведена перестановка громкоговорителей или регулировка громкости других каналов.



Правильно

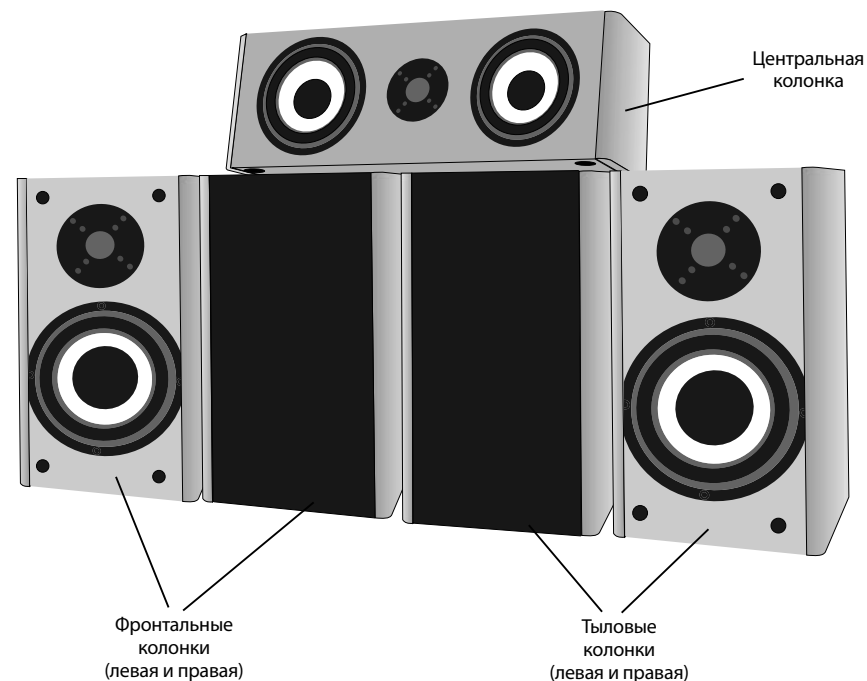


Неправильно

4. Внешний вид АС

Аккуратно распакуйте комплект. Проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет наличия повреждений. Если какие-либо компоненты повреждены или функционируют неправильно, сразу же обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели комплект акустики. Рекомендуем сохранить коробку и весь упаковочный материал для возможной дальнейшей транспортировки АС.

Вид спереди

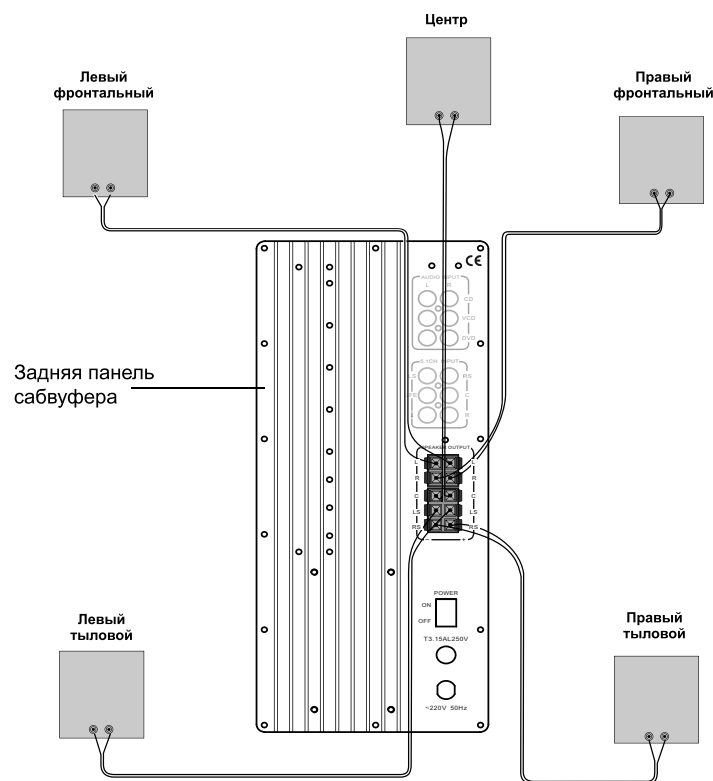


5. Подключение АС

Подключите колонки к активному сабвуферу со встроенным 5-канальным усилителем при помощи акустических кабелей к усилителю, как показано на рисунке ниже.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед подключением сабвуфер должен быть выключен.
Не замыкайте между собой концы акустического кабеля.

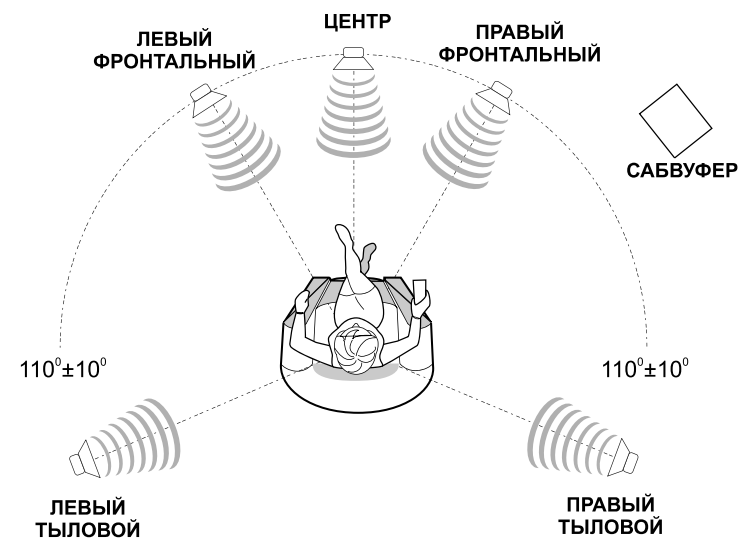


Примечание: Проверьте соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.

Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации соединительных кабелей в гнездах, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.

6. Расстановка АС

После подключения к сабвуферу всех громкоговорителей и источников сигнала Вы можете расставить колонки (громкоговорители) для достижения наилучшего звучания в соответствии со схемой ниже.



Сабвуфер излучает ненаправленный звук, поэтому его можно расположить в любом месте комнаты. Как правило, это угол стены, вдоль которой расположены фронтальные колонки. Расстояние между задней стенкой сабвуфера и стеной должно быть 10–15 см для достижения наилучшего звучания и правильного охлаждения. Поэкспериментируйте, временно разместив сабвуфер в том месте, где Вы обычно сидите, а потом пройдите по комнате, пока не найдете то место, где бас работающего сабвуфера будет наиболее корректным. Это место и будет наилучшим для размещения сабвуфера.

Для получения наилучшего результата при прослушивании, расстояние между головой слушателя и каждой из колонок должно быть одинаковым и равно расстоянию между фронтальными колонками (см. рис. на стр. 8).

Центральную колонку следует располагать над или под телевизором. Благодаря магнитному экрану, она не оказывает влияния на изображение. Центральная колонка должна быть направлена прямо на слушателя.